

HYMN : DUM CRIMEN ADÆ SOLVITUR

Lauds hymn for the Feast of the Compassion of the Blessed Virgin Mary

HYMN
II.

D

Um crimen Adæ sólvi-tur Flu-ó-re Christi sán-

guinis, Hevæ volúptas péndi-tur Fletu Marí-æ Vírgi-nis

2. Illum cru-cis dum stípi-ti Catérva fi-git éffe-ra, Quanto

tremó-re cóncu-ti Matérna se-tit vísce-ra! 3. Cui melle

succum lácte-um Su-a-vi-ó-rem præbu-it, Potum da-ri

nunc félle-um Quantum gemens exhórru-it! 4. Quam de-

flet inter nóxi-os Nudum peti conví-ci-is, Cujus repéndi



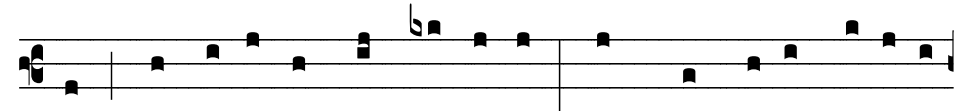
ré-gi-os Visit favó-res fásci-is! 5. Sic summa partus tém-



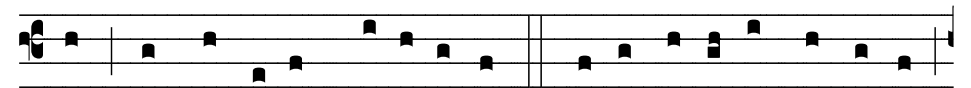
po-re Quæ sensit o-lim gáudi-a, Nunc summa multo fé-



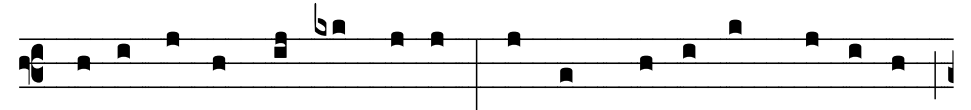
no-re Mortis repéndunt tædi-a. 6. Sic ensis il-le sáuci-



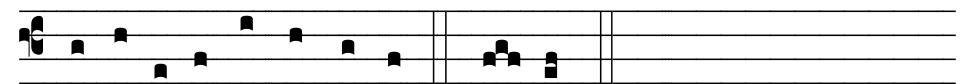
um Cor figit ac transvérbe-rat Quem jam di-u præcóni-



um Sancti Senis prædíxe-rat. 7. Pi-i Marí-æ sérvu-li,



Christi re-démpti sángui-ne, Tantum do-ló-rem flé-bi-li



Re-co-gi-tá-te lú-mi-ne. Amen.

Produced by the Society of St. Bede.

Music retypeset from Vesperarum, 1900, using Caeciliae typeface.

Translation, Hymns of the Dominican Missal and Breviary, Byrnes, 1943

Translation below,

1. While Christ for Adam's sin atoned
By shedding freely of His Blood,
Eve's sinful pleasure is condoned
By Mary's grief beneath the Rood

2. The while the Crowd in savage glee
Nails Christ upon the Cross of shame,
The Mother's heart-felt agony
Sets trembling all her loving frame

3. To whom she once gave nourishment
That passed in sweetness honey's dew,
She see them give in punishment
Of wine and gall the bitter brew.

4. With sinner made to take His place
She mourns to see Him, stripped and spurned:
With felon's fetters of disgrace
She sees His royal grants returned.

5. Once long ago, the He was born,
Her heart was thrilled with joy intense:
But now the Mother stands forlorn,
Her heart all filled with grief immense.

6. Thus in her wounded heart and sore
Found place that sword of woe untold
Which Simeon so long before
In prophet's vision had foretold.

7. Let Mary's faithful clients all
By Christ's dear Blood from sin made free
In tearful light to mind recall
The sorrow's of their Martyr Queen. Amen.